



- EN User manual
- NL Gebruiksaanwijzing
- FR Manuel de l'utilisateur
- DE Benutzerhandbuch
- ES Manual del usuario
- IT Manuale dell'utente
- PL Instrukcja obsługi
- SV Bruksanvisning

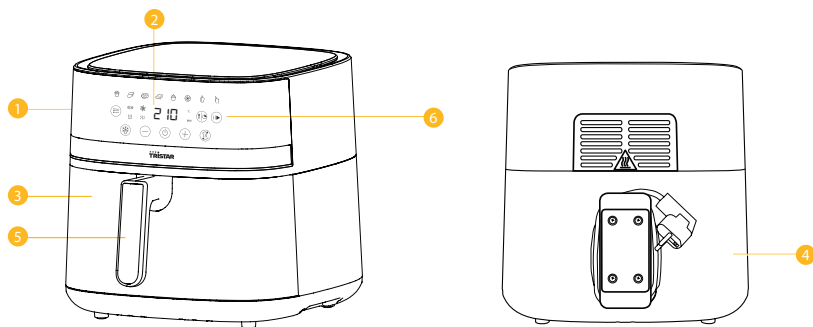


**FR-9418**

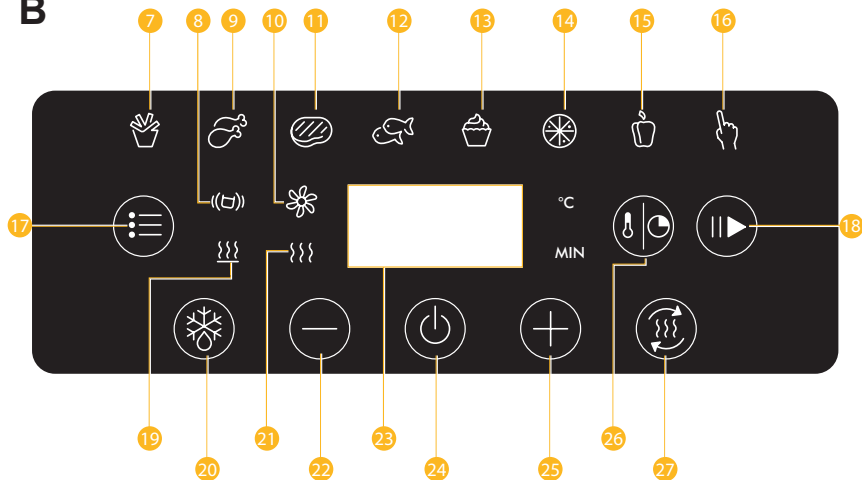
# Digital Airfryer 8 L

|      |                         |    |      |                     |    |
|------|-------------------------|----|------|---------------------|----|
| (EN) | User manual             | 3  | (ES) | Manual del usuario  | 26 |
| (NL) | Gebruiksaanwijzing      | 8  | (IT) | Manuale dell'utente | 32 |
| (FR) | Manuel de l'utilisateur | 14 | (PL) | Instrukcja obsługi  | 38 |
| (DE) | Benutzerhandbuch        | 20 | (SV) | Bruksanvisning      | 44 |

## A



## B



# Digital Airfryer 8 L

## FOREWORD

### About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance.

Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.

Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.

This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

### General symbols

| Symbol                                                                             | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|   | This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|   | The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual. |
|   | The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|   | Applicable in France:<br>The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Applicable in Italy:<br>The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## APPLIANCE DESCRIPTION

### Intended use

This appliance is intended for indoor use only.

This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack

of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.

Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

## Technical specifications

|                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| <b>Appliance name</b>           | Digital Airfryer 8 L |
| <b>Article number</b>           | FR-9418              |
| <b>Power supply</b>             | 220-240V ~ 50-60Hz   |
| <b>Power consumption in use</b> | 2000 W               |

## Main parts (see image A)

- |             |                       |
|-------------|-----------------------|
| 1 Main unit | 4 Cord storage holder |
| 2 Display   | 5 Removable handle    |
| 3 Basket    | 6 Control panel       |

## Control panel (see image B)

- |                   |                       |                            |
|-------------------|-----------------------|----------------------------|
| 7 Fries program   | 14 Pizza program      | 21 Heating indicator       |
| 8 Shake indicator | 15 Vegetables program | 22 - button                |
| 9 Chicken program | 16 Manual mode        | 23 LCD display             |
| 10 Fan indicator  | 17 Menu button        | 24 On/off button           |
| 11 Steak program  | 18 Start/pause button | 25 + button                |
| 12 Fish program   | 19 Preheat indicator  | 26 Time/Temperature button |
| 13 Cake program   | 20 Defrost button     | 27 Reheat button           |

# SAFETY

## Safety symbols

| Symbol                                                                              | Description                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|  | Indication for a hot surface. Contact may cause burns. Do not touch. |

## Safety precautions

### ⚠ WARNING

- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for. In worst case the food can catch fire.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8

years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- Always place the appliance on a stable, flat, heat, and moisture resistant surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Never insert your fingers or any other objects into the air outlet. Make sure to warn children and other persons with reduced physical, sensory or mental capabilities of this danger.
- The appliance is to be connected to a socketoutlet having an earthed contact (for class I appliances).
- **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of an electric shock.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- In order to prevent disruptions of the airflow do not put anything on top of the appliance and make sure there is always 35 centimeter of free space around the appliance.
- After the baking process the appliance needs to cool down,

this cooling process will activate automatically when the timer is done. Avoid to unplug the appliance from the socket before the cooling process is finished because the remaining hot air can damage the appliance.

## NOTICE

- The airfryer will not operate unless the basket is fully closed.
- The fat-free fryer uses the technology of hot air heating, Never pour oil or fat into the fryer.
- Do not put anything on top of the appliance. This disrupts the airflow and affects the air-frying result.

## ASSEMBLY OF THE BASKET HANDLE (SEE IMAGE C)

- Take out the **basket A 3** from the **main unit A 1**.
- Insert the **handle A 5** into the designated space on the top of the basket until you hear a "click".

## DISASSEMBLY OF THE BASKET HANDLE

- Remove the small silicone piece from the top of the handle on the air fryer basket. Do not throw it away, as you will need it for reassembly.
- Insert a suitable screwdriver through the hole, ensuring it fits securely. Gently pry at the inner stainless steel section while lifting the handle upwards at the same time. Remove the handle once it loosens from the basket.

## BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging material.
- Remove any stickers or labels from the appliance.
- Assemble the handle **A 5**
- Wipe the inside and outside of the appliance with a moist cloth.
- Place the appliance on a stable, horizontal and level surface, do not place the appliance on non-heat-resistant surfaces.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- Place the device in a well ventilated space.

## USE

- Put the main plug in an earthed wall socket.
- Place the food inside the **basket A 3**.
- Slide the basket **A 3** into the airfryer
- Press the **menu button B 17** to cycle through the pre-set cooking programs until the icon of the desired program flashes.
- Press the **time/temperature button B 26** to switch between time or temperature selection.
- Press the **- button B 22** to decrease the value.
- Press the **+ button B 25** to increase the value.
- After setting the time and temperature, press the **start/pause button B 18** to start the cooking process.
- Certain menu options include a preheat function. During this period, the **display A 2** will show 'PRE' until preheating is complete and cooking begins.
- When the program finishes, the screen will display 'End.'
- Check if the ingredients are ready. If the ingredients are not ready yet, simply slide the basket back into the appliance and set the timer to a few extra minutes.

- To remove small ingredients, like French fries, carefully pour them from the pot into a bowl or onto a plate. For larger or more delicate ingredients, use a pair of tongs to lift them out of the pot and place them into a bowl or onto a plate.
- During the cooking process, you can adjust the time and temperature settings. To save these adjustments as a new program, press and hold the button for over 3 seconds until you hear 3 beeps. The new settings will then be saved, replacing the previous program.
- Do not turn the outer pot upside down while the airfryer rack is still in the basket, as any excess oil collected at the bottom of the basket may spill onto the ingredients.

## Shaking

- Some ingredients require shaking halfway through the preparation time. To shake the ingredients, pull the basket **A** out of the appliance by the handle **A** and shake it. Then slide the basket back into the air fryer.

## Program selection

See for presetting information the table below:

| Program     | Recommended amount | Default temperature/time | Shake reminder                                                                  | Preheat |
|-------------|--------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Fries       | 500 g              | 200°C / 15 minutes       | First shake reminder at 7 min; following shake reminder each 5 min              | Yes     |
| Chicken     | 700 g              | 180°C / 20 minutes       | First shake reminder halfway through the program. No following shake reminders. | Yes     |
| Steak       | 300 g              | 180°C / 8 minutes        | First shake reminder halfway through the program. No following shake reminders. | Yes     |
| Fish        | 500 g              | 190°C / 18 minutes       | First shake reminder halfway through the program. No following shake reminders. | Yes     |
| Cake        | 500 g              | 150°C / 35 minutes       | N/A                                                                             | N/A     |
| Pizza       | 200 g              | 200°C / 8 minutes        | N/A                                                                             | Yes     |
| Vegetables  | 300 g              | 180°C / 10 minutes       | First shake reminder halfway through the program. No following shake reminders. | Yes     |
| Manual mode | N/A                | 180°C / 15 minutes       | Yes                                                                             | Yes     |
| Reheat      | N/A                | 80°C / 20 minutes        | N/A                                                                             | N/A     |
| Defrost     | N/A                | 60°C / 15 minutes        | N/A                                                                             | N/A     |

When selecting the **Defrost function B** or **Reheat/keep warm function B**, you can adjust the time based on the food's needs. The temperature is fixed, but the time can be set between 1 and 60 minutes.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the power cable when the appliance is not in use or unattended, and before cleaning.
- Never immerse the device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.
- If dirt is stuck to the basket or the bottom of the basket, put the frying rack in the basket and let it soak for about 10 minutes.
- Allow all parts to dry completely or dry them with a towel.

## STORAGE

Store the appliance in a dry and enclosed space.

## ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

## Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

### Gebruikshandleiding

# Digitale Airfryer 8 L

## VOORWOORD

### Over dit document

Deze gebruikshandleiding bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat. Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

## Algemene symbolen

| Symbool                                                                             | Beschrijving                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|   | Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank meteen naslagwerk. |
|  | Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Van toepassing in Frankrijk:<br>Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Symbol                                                                            | Beschrijving                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Van toepassing in Italië:<br>Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving. |

## BESCHRIJVING APPARAAT

### Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.

Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:

- personeelskeukenbereiken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;
- omgevingen van het type bed and breakfast

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen ( waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.

Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

### Technische specificaties

|                                       |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|
| <b>Naam apparaat</b>                  | Digitale Airfryer 8 L |
| <b>Artikelnummer</b>                  | FR-9418               |
| <b>Voeding</b>                        | 220-240V ~ 50-60Hz    |
| <b>Stroomverbruik tijdens gebruik</b> | 2000 W                |

### Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)

- |              |                        |                    |
|--------------|------------------------|--------------------|
| 1 Hoofd unit | 4 Houder voor opbergen | 6 Bedieningspaneel |
| 2 Display    | netsnoer               |                    |
| 3 Mand       | 5 Afneembare handgreep |                    |

### Bedieningspaneel (zie afbeelding B)

- |                              |                     |                          |
|------------------------------|---------------------|--------------------------|
| 7 Frietprogramma             | 13 Cakeprogramma    | 19 Voorverwarmingslampje |
| 8 Schudindicator             | 14 Pizza programma  | 20 Ontdooiknop           |
| 9 Kipprogramma               | 15 Groenteprogramma | 21 Verwarmingslampje     |
| 10 Indicator voor ventilator | 16 Handmatig        | 22 - knop                |
| 11 Programma voor biefstuk   | 17 Menuknop         | 23 LCD-scherm            |
| 12 Visprogramma              | 18 Start/pauzeknop  | 24 Aan/uitknop           |

## VEILIGHEID

### Veiligheidssymbolen

| Symbool                                                                           | Beschrijving                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Aanwijzing voor een heet oppervlak. Contact kan brandwonden veroorzaken. Niet aanraken. |

### Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

#### **⚠ WAARSCHUWING**

- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is. In het ergste geval kan het voedsel vlam vatten.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Door de veiligheidsinstructies te negeren, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens servicedienst of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaren te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer niet verstrikt raakt.
- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor

het doel waar het voor bestemd is.

- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Steek nooit uw vingers of andere voorwerpen in de luchtuitlaat. Waarschuw kinderen en andere personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten voor dit gevaar.
- Het apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact met een geaard contact (voor klasse I-apparaten).
- **WAARSCHUWING:** Schakel het apparaat uit als het oppervlak gebarsten is om de kans op elektrische schokken te voorkomen.
- De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in werking is.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Om verstoring van de luchtstroom te voorkomen, plaats niets bovenop het apparaat en zorg ervoor dat er altijd 35 centimeter vrije ruimte rondom het apparaat is.
- Na het bakproces moet het apparaat afkoelen, dit koelproces wordt automatisch geactiveerd als de timer is afgelopen. Haal de stekker van het apparaat niet uit het stopcontact voordat het afkoelproces is voltooid, omdat de resterende hete lucht het apparaat kan beschadigen.

### **OPMERKING**

- De airfryer werkt alleen als het mandje volledig gesloten is.
- De vetvrije friteuse maakt gebruik van heteluchtverwarming, giet nooit olie of vet in de friteuse.
- Plaats niets bovenop het apparaat. Dit verstoort de luchtstroom en beïnvloedt het airfryer-resultaat.

### **MONTAGE VAN DE HANDGREEP OP HET MANDJE (ZIE AFBEELDING C)**

- Haal de **mand A 5** uit het **hoofdapparaat A 1**.
- Steek de **handgreep A 5** in de daarvoor bestemde ruimte boven in het mandje totdat je een "klik" hoort.

## DEMONTAGE VAN DE HANDGREEP

- Verwijder het kleine stukje silicone van de bovenkant van het handvat op het mandje van de airfryer. Gooi het niet weg, want je hebt het nodig voor de terugplaatsing.
- Steek een geschikte schroevendraaier door het gat zodat het goed vastgezet is. Wrik voorzichtig aan het binnenste roestvrijstalen deel terwijl je tegelijkertijd het handvat omhoog tilt. Verwijder het handvat zodra het loskomt van de mand.

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder eventuele stickers of etiketten van het apparaat.
- De handgreep vastzetten **A 5**
- Veeg de binnenkant en buitenkant van het apparaat af met een vochtige doek.
- Plaats het apparaat op een stabiele, horizontale en vlakke ondergrond, plaats het apparaat niet op niet-hittebestendige oppervlakken.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- Plaats het apparaat in een goed geventileerde ruimte.

## GEBRUIK

- Plaats de netstekker in een geaard stopcontact.
- Plaats het voedsel in het **mandje A 3**.
- Schuif de mand **A 3** terug in de airfryer
- Druk op de **menuknop B 17** om door de vooraf ingestelde bereidingsprogramma's te bladeren totdat het pictogram van het gewenste programma knippert.
- Druk op de **tijd/temperatuurknop B 26** om te schakelen tussen tijd- of temperatuurselectie.
- Druk op de - knop **B 25** om de waarde te verlagen.
- Druk op de + knop **B 25** om de waarde te verhogen.
- Druk na het instellen van de tijd en temperatuur op de **start/pauzetoets B 18** om het bereidingsproces te starten.
- Bepaalde menu-opties bevatten een voorverwarmfunctie. Tijdens deze periode toont het **scherm A 2** 'PRE' totdat het voorverwarmen is voltooid en de bereiding begint.
- Als het programma klaar is, verschijnt 'End' op het scherm.
- Controleer of de ingrediënten klaar zijn. Als de ingrediënten nog niet klaar zijn, schuif je het mandje weer terug in het apparaat en zet je de timer op een paar extra minuten.
- Om kleine ingrediënten te verwijderen, zoals frietjes, giet je ze voorzichtig uit de pan in een kom of op een bord. Grotere of delicate ingrediënten til je met een tang uit de pan en leg je in een kom of op een bord.
- Tijdens het bereidingsproces kun je de tijd- en temperatuurinstellingen aanpassen. Om deze aanpassingen als een nieuw programma op te slaan, houd je de knop langer dan 3 seconden ingedrukt tot je 3 pieptonen hoort. De nieuwe instellingen worden dan opgeslagen en vervangen het vorige programma.
- Draai de buitenpan niet ondersteboven terwijl het airfryerrekje nog in het mandje zit, want overtollige olie die zich op de bodem van het mandje heeft verzameld, kan op de ingrediënten terechtkomen.

## Schudden

- Sommige ingrediënten moeten halverwege de bereidingstijd worden geschud. Om de ingrediënten om te schudden, trek je het mandje **A3** uit het apparaat aan de handgreep **A5** en schud je het. Schuif daarna de mand terug in de Airfryer.

## Programmaselectie

Meer informatie over de voorinstellingen vindt u in de onderstaande tabel:

| Programma        | Aanbevolen hoeveelheid | Standaardtemperatuur/-tijd | Schudherinnering                                                                   | Voorverwarmen |
|------------------|------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Friet            | 500 g                  | 200°C / 15 minuten         | Eerste schudherinnering na 7 min; volgende schudherinneringen elke 5 min           | Ja            |
| Kip              | 700 g                  | 180°C / 20 minuten         | Eerste schudherinnering halverwege het programma. Geen volgende schudherinneringen | Ja            |
| Biefstuk         | 300 g                  | 180°C / 8 minuten          | Eerste schudherinnering halverwege het programma. Geen volgende schudherinneringen | Ja            |
| Vis              | 500 g                  | 190°C / 18 minuten         | Eerste schudherinnering halverwege het programma. Geen volgende schudherinneringen | Ja            |
| Cake             | 500 g                  | 150°C / 35 minuten         | N.v.t.                                                                             | N.v.t.        |
| Pizza            | 200 g                  | 200°C / 8 minuten          | N.v.t.                                                                             | Ja            |
| Groente          | 300 g                  | 180°C / 10 minuten         | Eerste schudherinnering halverwege het programma. Geen volgende schudherinneringen | Ja            |
| Handmatig        | N.v.t.                 | 180°C / 15 minuten         | Ja                                                                                 | Ja            |
| Opnieuw opwarmen | N.v.t.                 | 80°C / 20 minuten          | N.v.t.                                                                             | N.v.t.        |
| Ontdooien        | N.v.t.                 | 60°C / 15 minuten          | N.v.t.                                                                             | N.v.t.        |

Als je de functie **Ontdooien B20** of **Opwarmen/ warmhouden B27** selecteert, kun je de tijd aanpassen aan de vereisten van het voedsel. De temperatuur is vastgesteld, maar de tijd kan worden ingesteld tussen 1 en 60 minuten.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de elektriciteitskabel altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik of onder toezicht is, en voordat u het reinigt.
- Dompel het toestel nooit onder in water of een andere vloeistof. Het apparaat is niet vaatwasmachinebestendig.

- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende reinigingsmiddelen, schuurspons of staalwol, die het apparaat beschadigen.
- Als er vuil aan het mandje of de bodem van het mandje vastzit, leg je het frituurbakje in het mandje en laat je het ongeveer 10 minuten weken.
- Laat alle onderdelen volledig drogen of droog ze af met een handdoek.

## OPSLAG

Bewaar het apparaat op een droge en afsluitbare plaats.

## MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

## Ondersteuning

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

## FR Mode d'emploi

# Friteuse à air numérique 8 L

## AVANT-PROPOS

### Au sujet de ce document

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil. Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.

Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

## Symboles généraux

| Symbole | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|         | Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|         | Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence. |
|         | Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| Symbole                                                                           | Description                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | En vigueur en France :<br>Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales. |
|  | En vigueur en Italie :<br>Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales. |

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL

### Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.

Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.

Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

### Spécifications techniques

|                                                |                              |
|------------------------------------------------|------------------------------|
| Nom de l'appareil                              | Friteuse à air numérique 8 L |
| Numéro de référence                            | FR-9418                      |
| Alimentation                                   | 220-240V ~ 50-60Hz           |
| Consommation électrique en cours d'utilisation | 2000 W                       |

### Pièces principales (voir image A)

- |                       |                                                      |                       |
|-----------------------|------------------------------------------------------|-----------------------|
| ① Unité principale    | ④ Support de rangement pour le cordon d'alimentation | ⑥ Panneau de commande |
| ② Panneau d'affichage | ⑤ Poignée amovible                                   |                       |
| ③ Panier              |                                                      |                       |

### Panneau de commande (voir image B)

- |                          |                             |                        |
|--------------------------|-----------------------------|------------------------|
| ⑦ Programme frites       | ⑩ Indicateur de ventilateur | ⑬ Programme pâtisserie |
| ⑧ Détecteur de secousses | ⑪ Programme steak           | ⑭ Programme pizza      |
| ⑨ Programme poulet       | ⑫ Programme Poisson         | ⑮ Programme Légumes    |

- 16 Mode manuel
- 17 Touche Menu
- 18 Bouton départ/pause
- 19 Témoin de préchauffage

- 20 Bouton de dégivrage
- 21 Témoin de chauffe
- 22 Bouton -
- 23 Affichage LCD

- 24 Bouton d'alimentation
- 25 Bouton +
- 26 Bouton Temps/Température
- 27 Bouton de réchauffage

## SÉCURITÉ

### Symboles de sécurité

| Symbole                                                                           | Description                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Indique une surface chaude. Risque de brûlures en cas de contact. Ne pas toucher. |

### Précautions de sécurité

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué. Dans le pire des cas, les aliments peuvent prendre feu.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.

- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne s'emmêle pas.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- N'introduisez jamais vos doigts ou d'autres objets dans la sortie d'air. Veillez à avertir les enfants et les autres personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites de ce danger.
- L'appareil doit être connecté à une prise de courant avec un contact de mise à la terre (pour les appareils de classe I).
- **AVERTISSEMENT** : si la surface est fissurée, éteignez l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.
- Afin d'éviter des perturbations du flux d'air, ne mettez rien au-dessus de l'appareil et assurez-vous qu'il y a toujours 35 centimètres d'espace libre autour de l'appareil.
- Une fois le processus de cuisson terminé, il est nécessaire de procéder au refroidissement de l'appareil. Ce processus s'active automatiquement lorsque la durée de la minuterie est écoulée. Évitez de débrancher l'appareil avant la fin du processus de refroidissement, dans la mesure où l'air chaud restant peut endommager l'appareil.

## **AVIS**

- La friteuse ne fonctionnera pas si le panier n'est pas parfaitement fermé.
- La friteuse sans graisse utilise la technologie de la cuisson à air chaud, ne jamais verser d'huile ou de graisse dans la friteuse.
- Ne posez rien au-dessus de l'appareil. Ceci peut perturber la

circulation de l'air et affecter le résultat de la friture à l'air.

### ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE DU PANIER (VOIR IMAGE C)

- Retirez le **panier A 3** de l'unité **principale A 1**.
- Insérez la **poignée A 5** dans l'espace désigné sur le dessus du panier jusqu'à entendre un « clic ».

### DÉMONTAGE DE LA POIGNÉE DU PANIER

- Retirez la petite pièce en silicone située en haut de la poignée du panier de la friteuse. Ne la jetez pas, puisque vous en aurez besoin pour le réassemblage.
- Insérez un tournevis approprié à travers le trou, en veillant à ce qu'il soit bien fixé. Exercez une légère pression sur la partie intérieure en acier inoxydable tout en soulevant la poignée vers le haut. Retirez la poignée une fois celle-ci détachée du panier.

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez tout l'emballage.
- Retirez tout autocollant ou étiquette de l'appareil.
- Assemblez la poignée **A 5**.
- Essuyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- Placez l'appareil sur une surface stable, horizontale et plane, ne placez pas l'appareil sur des surfaces non résistantes à la chaleur.
- Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, une légère odeur peut se produire. C'est normal, assurez-vous d'une ventilation adéquate. Cette odeur est temporaire et disparaîtra bientôt.
- Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé.

### UTILISATION

- Branchez la fiche secteur dans une prise murale mise à la terre.
- Placez les aliments dans le **panier A 3**.
- Glissez le panier **A 3** dans l'airfryer.
- Appuyez sur la **touche Menu B 17** pour faire défiler les programmes de cuisson pré-réglés jusqu'à ce que l'icône du programme souhaité clignote.
- Appuyez sur la touche **temps/température B 26** pour passer de la sélection de la durée à celle de la température.
- Appuyez sur le bouton **- B 25** pour diminuer la valeur.
- Appuyez sur le bouton **+ B 25** pour augmenter la valeur.
- Une fois la durée et la température réglées, appuyez sur la touche de démarrage/pause **B 18** pour lancer le processus de cuisson.
- Certaines options de menu comprennent une fonction de préchauffage. Pendant cette période, l'**écran A 2** affiche « PRE » jusqu'à la fin du préchauffage et le début de la cuisson.
- Lorsque le programme est terminé, l'écran affiche « End ».
- Vérifiez si les ingrédients sont prêts. Si les ingrédients ne sont pas tout à fait cuits, il suffit de replacer le panier dans l'appareil et de régler la minuterie sur quelques minutes supplémentaires.
- Pour retirer les petits ingrédients, comme les frites, versez-les délicatement du récipient dans un bol ou sur une assiette. Pour les ingrédients plus volumineux ou plus délicats, utilisez une pince pour les sortir du récipient et les placer dans un bol ou sur une assiette.
- Pendant la cuisson, vous pouvez ajuster la durée et la température. Pour enregistrer ces réglages en tant que nouveau programme, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes jusqu'à entendre 3 bips. Les nouveaux paramètres sont alors enregistrés et remplacent le programme précédent.
- Ne retournez pas le récipient extérieur lorsque la grille de la friteuse se trouve encore dans le panier, sous peine de renverser l'excédent d'huile accumulé au fond du panier sur les ingrédients.

## Secouer

- Certains ingrédients doivent être remués à la moitié du temps de préparation. Pour secouer les ingrédients, tirez par la poignée le panier **A 3** hors de l'appareil **A 5** et secouez-le. Remplacez le panier dans la friteuse à air en le faisant glisser.

## Sélection du programme

Consultez le tableau ci-dessous pour les informations de préréglage:

| Programme   | Quantité recommandée | Température/ durée par défaut | Rappel de secouage                                                                        | Préchauffage |
|-------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Frites      | 500 g                | 200°C / 15 minutes            | Premier rappel de secousses à 7 minutes ; rappel d'agitation suivant toutes les 5 minutes | Oui          |
| Volaille    | 700 g                | 180°C / 20 minutes            | Premier rappel de secousses à mi-parcours du programme. Aucun rappel de secousses.        | Oui          |
| Bifteck     | 300 g                | 180°C / 8 minutes             | Premier rappel de secousses à mi-parcours du programme. Aucun rappel de secousses.        | Oui          |
| Poisson     | 500 g                | 190°C / 18 minutes            | Premier rappel de secousses à mi-parcours du programme. Aucun rappel de secousses.        | Oui          |
| Pâtisserie  | 500 g                | 150°C / 35 minutes            | N/A                                                                                       | N/A          |
| Pizza       | 200 g                | 200°C / 8 minutes             | N/A                                                                                       | Oui          |
| Légumes     | 300 g                | 180°C / 10 minutes            | Premier rappel de secousses à mi-parcours du programme. Aucun rappel de secousses.        | Oui          |
| Mode manuel | N/A                  | 180°C / 15 minutes            | Oui                                                                                       | Oui          |
| Réchauffer  | N/A                  | 80°C / 20 minutes             | N/A                                                                                       | N/A          |
| Décongeler  | N/A                  | 60°C / 15 minutes             | N/A                                                                                       | N/A          |

Lorsque vous sélectionnez la **fonction Décongélation B 20** ou **Fonction Réchauffer/Maintenir au chaud B 27**, vous pouvez ajuster la durée en fonction des besoins de l'aliment. La température est fixe, mais la durée peut être réglée entre 1 et 60 minutes.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours le câble d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou sans surveillance, et avant de le nettoyer.
- N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. L'appareil ne sont pas lavables au lave-vaisselle.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs et abrasifs, de tampon à récurer ou de laine d'acier, qui endommagent l'appareil.
- Si des saletés sont collées au panier ou au fond du panier, placez la grille de friture dans le panier et laissez-la tremper pendant environ 10 minutes.
- Laissez sécher complètement toutes les pièces ou séchez-les avec une serviette.

## RANGEMENT

Rangez l'appareil dans un espace clos et sec.

## ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

### Assistance

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

## DE Benutzerhandbuch

# Digitale Heißluftfritteuse 8 L

## VORWORT

### Über dieses Dokument

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

### Allgemeine Symbole

| Symbol | Beschreibung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|        | Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|        | Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält. |
|        | Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|        | Gültig für Frankreich:<br>Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Symbol                                                                            | Beschreibung                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Gültig für Italien:<br>Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten. |

## BESCHREIBUNG DES GERÄTS

### Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt.

Verwendungsbeispiele:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- Gutshäuser;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt. Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.

Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

### Technische Daten

|                                  |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|
| <b>Name des Geräts</b>           | Digitale Heißluftfritteuse 8 L |
| <b>Artikelnummer</b>             | FRR-9418                       |
| <b>Stromversorgung</b>           | 220-240V ~ 50-60Hz             |
| <b>Stromverbrauch in Betrieb</b> | 2000 W                         |

### Hauptteile (siehe Bild A)

- |           |                     |
|-----------|---------------------|
| ① Gehäuse | ④ Kabelhalterung    |
| ② Display | ⑤ Abnehmbarer Griff |
| ③ Korb    | ⑥ Bedienfeld        |

### Bedienfeld (siehe Bild B)

- |                          |                  |                   |
|--------------------------|------------------|-------------------|
| ⑦ Pommes-frites-Programm | ⑩ Lüfteranzeige  | ⑬ Kuchen-Programm |
| ⑧ Schüttelanzeige        | ⑪ Steak-Programm | ⑭ Pizza-Programm  |
| ⑨ Hähnchen-Programm      | ⑫ Fisch-Programm | ⑮ Gemüse-Programm |

- 16 Manueller Modus
- 17 Menütaste
- 18 Start/Pause-Taste
- 19 Anzeige Vorheizen

- 20 Taste Abtauen
- 21 Heizanzeige
- 22 Taste -
- 23 LCD-Anzeige

- 24 Ein/Aus-Taste
- 25 Taste +
- 26 Zeit/Temperatur Taste
- 27 Aufwärm-Taste

## SICHERHEIT

### Sicherheitssymbole

| Symbol                                                                            | Beschreibung                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Hinweis auf eine heiße Oberfläche. Der Kontakt kann zu Verbrennungen führen. Nicht berühren. |

### Sicherheitsvorkehrungen

#### **⚠️ WARNUNG**

- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde. Im schlimmsten Fall kann sich das Essen entzünden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verschieben Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.

- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Stecken Sie niemals Ihre Finger oder andere Gegenstände in den Luftauslass. Warnen Sie Kinder und andere Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten unbedingt vor dieser Gefahr.
- Das Gerät muss an eine Steckdose mit einem geerdeten Kontakt angeschlossen werden (für Geräte der Klasse I).
- **WARNUNG:** Wenn die Oberfläche Risse bekommt, schalten Sie das Gerät aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Um Störungen des Luftstroms zu verhindern, legen Sie nichts oben auf das Gerät und stellen Sie sicher, dass immer 35 Zentimeter freier Raum um das Gerät herum vorhanden ist.
- Nach dem Backvorgang muss das Gerät abkühlen. Dieser Abkühlungsvorgang wird automatisch aktiviert, wenn der Timer abgelaufen ist. Vermeiden Sie es, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, bevor der Kühlvorgang abgeschlossen ist, da die verbleibende heiße Luft das Gerät beschädigen kann.

## **HINWEIS**

- Der Airfryer funktioniert nur, wenn der Korb vollständig geschlossen ist.
- Die fettfreie Fritteuse nutzt die Technologie der Heißluftzerhitzung: Es darf niemals Öl oder Fett in die Fritteuse gegeben werden.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät. Dadurch wird der Luftstrom gestört und das Frittierergebnis beeinträchtigt.

## MONTAGE DES KORBGRIFFS (SIEHE BILD C)

- Nehmen Sie den **Korb A ③** aus dem **Hauptgerät A ①**.
- Führen Sie den **Griff A ⑤** in die dafür vorgesehene Stelle am oberen Ende des Korbes ein, bis Sie ein „Klick“ hören.

## DEMONTAGE DES KORBGRIFFS

- Entfernen Sie das kleine Silikonstück von der Oberseite des Griffes am Frittierkorb. Entsorgen Sie es bitte nicht, da Sie es für den Wiederausammenbau benötigen.
- Führen Sie einen geeigneten Schraubenzieher durch das Loch und stellen Sie sicher, dass er fest sitzt. Hebeln Sie vorsichtig am inneren Edelstahlteil und heben Sie gleichzeitig den Griff nach oben. Entfernen Sie den Griff, sobald er sich aus dem Korb gelöst hat.

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Aufkleber oder Schilder vom Gerät.
- Montieren Sie den Griff **A ⑤**.
- Wischen Sie das Innere und Äußere des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, horizontale und ebene Fläche und platzieren Sie es nicht auf nicht hitzebeständigen Oberflächen.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann ein leichter Geruch auftreten. Dies ist normal, stellen Sie sicher, dass ausreichende Belüftung vorhanden ist. Dieser Duft ist nur vorübergehend und wird bald verschwinden.
- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf.

## GEBRAUCH

- Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Wandsteckdose.
- Geben Sie die Lebensmittel in den **Korb A ③**.
- Schieben Sie den Korb **A ③** in die Heißluftfritteuse.
- Drücken Sie die **Menütaste B ⑰**, um die voreingestellten Garprogramme zu durchlaufen, bis das Symbol des gewünschten Programms blinkt.
- Drücken Sie die **Zeit-/Temperaturtaste B ②⑤**, um zwischen Zeit- und Temperatúrauswahl zu wechseln.
- Drücken Sie die - Taste **B ②②**, um den Wert zu verringern.
- Drücken Sie die + Taste **B ②⑤**, um den Wert zu erhöhen.
- Nachdem Sie die Zeit und die Temperatur eingestellt haben, drücken Sie die **Start/Pause-Taste B ⑱**, um den Garvorgang zu starten.
- Bestimmte Menüoptionen beinhalten eine Vorheizfunktion. Während dieser Zeit wird auf der **Anzeige A ②** „PRE“ angezeigt, bis das Vorheizen abgeschlossen ist und der Garvorgang beginnt.
- Wenn das Programm beendet ist, wird auf dem Bildschirm „Ende“ angezeigt.
- Überprüfen Sie, ob die Speisen den gewünschten Garpunkt erreicht haben. Bei Bedarf geben Sie den Korb erneut in das Gerät und starten Sie den Garvorgang in passender Dauer erneut.
- Um kleine Zutaten, wie z. B. Pommes frites, zu entfernen, schütten Sie sie vorsichtig aus dem Topf in eine Schüssel oder auf einen Teller. Größere oder empfindlichere Zutaten heben Sie mit einer Zange aus dem Topf und legen sie in eine Schüssel oder auf einen Teller.
- Während des Garvorgangs können Sie die Zeit- und Temperatureinstellungen anpassen. Um diese Einstellungen als neues Programm zu speichern, halten Sie die Taste für mehr als 3 Sekunden gedrückt, bis Sie 3 Pieptöne hören. Die neuen Einstellungen werden dann gespeichert und ersetzen das vorherige Programm.

- Drehen Sie den Außentopf nicht um, solange sich der Frittierkorb noch im Korb befindet, da sonst überschüssiges Öl, das sich am Boden des Korbs gesammelt hat, auf die Zutaten überschwappen kann.

### Schwenken

- Manches Gargut muss nach der Hälfte der Zubereitungszeit geschwenkt werden. Dazu ziehen Sie den Korb **A** am Griff **A** aus dem Gerät und schwenken diesen. Schieben Sie dann den Korb zurück in die Heißluftfritteuse.

### Auswahl des Programms

Informationen zur Voreinstellung finden Sie in der Tabelle unten:

| Programm        | Empfohlene Menge | Standardtemperatur/-zeit | Erinnerung für das Schwenken                                                                     | Vorwärmen |
|-----------------|------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Pommes Frites   | 500 g            | 200°C / 15 Minuten       | Erste Schwenkerinnerung bei 7 min; folgende Schwenkerinnerung alle 5 min                         | Ja        |
| Geflügel        | 700 g            | 180°C / 20 Minuten       | Erste Schwenkerinnerung nach der Hälfte des Programms. Keine anschließenden Schwenkerinnerungen. | Ja        |
| Steak           | 300 g            | 180°C / 8 Minuten        | Erste Schwenkerinnerung nach der Hälfte des Programms. Keine anschließenden Schwenkerinnerungen. | Ja        |
| Fisch           | 500 g            | 190°C / 18 Minuten       | Erste Schwenkerinnerung nach der Hälfte des Programms. Keine anschließenden Schwenkerinnerungen. | Ja        |
| Kuchen          | 500 g            | 150°C / 35 Minuten       | N/A                                                                                              | N/A       |
| Pizza           | 200 g            | 200°C / 8 Minuten        | N/A                                                                                              | Ja        |
| Gemüse          | 300 g            | 180°C / 10 Minuten       | Erste Schwenkerinnerung nach der Hälfte des Programms. Keine anschließenden Schwenkerinnerungen. | Ja        |
| Manueller Modus | N/A              | 180°C / 15 Minuten       | Ja                                                                                               | Ja        |
| Aufwärmen       | N/A              | 80°C / 20 Minuten        | N/A                                                                                              | N/A       |
| Auftauen        | N/A              | 60°C / 15 Minuten        | N/A                                                                                              | N/A       |

Wenn Sie die **Auftaufunktion B** oder **Aufwärm-/Warmhaltefunktion B** wählen, können Sie die Zeit je nach Bedarf der Lebensmittel einstellen. Die Temperatur ist festgelegt, aber die Zeit kann zwischen 1 und 60

Minuten eingestellt werden.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Gerät immer am Netzkabel von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird, sowie vor der Reinigung.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive und abrasive Reinigungsmittel, Scheuerschwamm oder Stahlwolle, da diese das Gerät beschädigen.
- Wenn Schmutz am Korb oder am Boden des Korbs klebt, legen Sie den Bratrost in den Korb und lassen Sie ihn etwa 10 Minuten einweichen.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen oder trocknen Sie sie mit einem Handtuch ab.

## LAGERUNG

Lagern Sie das Gerät in einem trockenen und geschlossenen Raum.

## UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

## Support

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

## ES Manual del usuario

# Freidora de aire digital 8 L

## PRÓLOGO

### Acerca de este manual

Este manual de usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato. Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato.

Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.

El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.

## Símbolos generales

| Símbolo | Descripción                                                                                                                                               |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.                                                    |
|         | Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004. |

| Símbolo                                                                           | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia. |
|  | El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Aplicable en Francia:<br>El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Aplicable en Italia:<br>El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## DESCRIPCIÓN DEL APARATO

### Uso adecuado

Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores.

Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial.

Este electrodoméstico está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:

- por el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo para su uso en las zonas de cocina;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast.

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los menores) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que les haya supervisado o instruido sobre el uso del mismo una persona responsable de su seguridad.

Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.

### Especificaciones técnicas

|                           |                              |
|---------------------------|------------------------------|
| Nombre del aparato        | Freidora de aire digital 8 L |
| Número de artículo        | FR-9418                      |
| Fuente de alimentación    | 220-240V ~ 50-60Hz           |
| Consumo de energía en uso | 2000 W                       |

### Partes principales (ver imagen A)

1 Unidad principal

2 Pantalla

3 Cesto

4 Soporte para almacenamiento del cable

5 Asa desmontable

6 Panel de control

#### Panel de control (ver imagen B)

7 Programa para patatas fritas

8 Indicador de mover

9 Programa de pollo

10 Indicador de ventilador

11 Programa de bistec

12 Modo de pescado

13 Programa de tartas

14 Programa de pizza

15 Programa de verduras

16 Modo manual

17 Botón Menú

18 Botón de inicio / pausa

19 Indicador de  
precalentamiento

20 Botón de descongelación

21 Indicador de calentamiento

22 Botón -

23 Pantalla LCD

24 Botón de encendido/  
apagado

25 Botón +

26 Botón de Tiempo/  
Temperatura

27 Botón de recalentamiento

## SEGURIDAD

### Símbolos de seguridad

| Símbolo                                                                           | Descripción                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Indicación de superficie caliente. El contacto puede causar quemaduras. No tocar. |

### Precauciones de seguridad

#### ⚠ ADVERTENCIA

- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado. En el peor de los casos, los alimentos pueden prenderse.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Al ignorar las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable de los daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de

que el cable no quede enredado.

- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No introduzca nunca los dedos ni ningún otro objeto en la salida de aire. Asegúrese de advertir de este peligro a los niños y a otras personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
- El aparato debe estar conectado a un enchufe con un contacto de tierra (para aparatos de clase I).
- **ADVERTENCIA:** Si la superficie presenta grietas, apague el aparato para evitar una posible descarga eléctrica.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando el aparato está en funcionamiento.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente
- Para evitar interrupciones en el flujo de aire, no coloque nada encima del aparato y asegúrese de que siempre haya 35 centímetro de espacio libre alrededor del aparato.
- Después del proceso de horneado el aparato necesita enfriarse. Este proceso de enfriamiento se activará automáticamente cuando el temporizador haya terminado. Evite desenchufar el aparato de la toma de corriente antes de que finalice el proceso de enfriamiento, ya que el aire caliente restante puede dañar el aparato.

## **AVISO**

- La freidora de aire no funcionará a menos que la cesta esté completamente cerrada.
- La freidora sin grasa utiliza la tecnología de calentamiento por aire caliente, por lo que no se debe verter nunca aceite o grasa en la freidora.
- No coloque nada encima del aparato. Esto interrumpe el flujo

de aire y afecta al resultado de la cocción.

### MONTAJE DEL ASA DE LA CESTA (VÉASE LA IMAGEN C).

- Saque la cesta **basket A 3** de la **unidad principal A 1**.
- Inserte el **asa A 5** en el espacio designado en la parte superior de la cesta hasta que oiga un "clic".

### DESMONTAJE DEL ASA DE LA CESTA

- Retire la pequeña pieza de silicona de la parte superior del asa de la cesta de la freidora de aire. No la tire, ya que la necesitará para volver a montarla.
- Introduzca un destornillador adecuado por el orificio, asegurándose de que encaja bien. Haga palanca suavemente en la sección interior de acero inoxidable mientras levanta el asa hacia arriba al mismo tiempo. Retire el asa una vez que se suelte de la cesta.

### ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todo el material de embalaje.
- Retire los adhesivos o etiquetas del aparato.
- Monte el **asa A 5**.
- Limpie el interior y el exterior del aparato con un paño húmedo.
- Coloque el aparato en una superficie estable, horizontal y nivelada, no coloque el aparato en superficies no resistentes al calor.
- Cuando el dispositivo se enciende por primera vez, puede producirse un ligero olor. Esto es normal, asegúrese de tener una ventilación adecuada. Este aroma es solo temporal y desaparecerá pronto.
- Coloque el dispositivo en un espacio bien ventilado.

### USO

- Inserte el enchufe de red en un enchufe con toma de tierra.
- Coloque los alimentos dentro de la **cesta A 3**.
- Deslice la cesta **A 3** dentro de la freidora de aire.
- Pulse el **botón de menú B 17** para avanzar por los programas de cocción preestablecidos hasta que parpadee el icono del programa que desee.
- Pulse el **botón de tiempo/temperatura B 26** para cambiar la selección de tiempo o temperatura.
- Presione el botón - **B 22** para disminuir el valor.
- Presione el botón + **B 25** para aumentar el valor.
- Después de configurar el tiempo y la temperatura, pulsa el botón de **inicio/pausa B 18** para iniciar el proceso de cocción.
- Algunas opciones de menú incluyen una función de precalentamiento. Durante este período, la **pantalla A 2** mostrará 'PRE' hasta que finalice el precalentamiento y comience la cocción.
- Cuando el programa termine, en la pantalla aparecerá 'End' (final).
- Compruebe si los ingredientes están listos. Si los ingredientes aún no están listos, basta con volver a introducir la cesta en el aparato y ajustar el temporizador a unos minutos más.
- Para retirar los ingredientes pequeños, como las patatas fritas, viértalos con cuidado de la cubeta en un bol o en un plato. Para los ingredientes más grandes o delicados, utilice unas pinzas para sacarlos de la cubeta y colocarlos en un bol o en un plato.
- Durante el proceso de cocción, puede modificar los ajustes de tiempo y temperatura. Para guardar estos ajustes como un nuevo programa, mantenga pulsado el botón durante más de 3 segundos hasta que oiga 3 pitidos. Los nuevos ajustes se guardarán y sustituirán al programa anterior.
- No gire la cubeta exterior mientras la rejilla de la freidora de aire esté aún en la cesta, ya que el exceso de aceite acumulado en el fondo de la cesta podría derramarse sobre los ingredientes.

### Remover

- Algunos ingredientes deben removerse a mitad del tiempo de cocinado. Para remover los ingredientes,

saque la cesta **A** del aparato por el asa **A** y remuévalos. Vuelva a introducir la cesta en la freidora de aire.

### Selección de programa

En la siguiente tabla encontrará información acerca de los programas predefinidos:

| Modo              | Cantidad recomendada | Temperatura/tiempo predeterminados | Recordatorio de agitación                                                                      | Precalentar |
|-------------------|----------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Patatas fritas    | 500 g                | 200°C / 15 minutos                 | Primer recordatorio para remover a los 7 min; siguientes recordatorios para agitar cada 5 min. | Sí          |
| Pollo             | 700 g                | 180°C / 20 minutos                 | Primer recordatorio de remover a mitad del programa. No hay más recordatorios de remover.      | Sí          |
| Filete de ternera | 300 g                | 180°C / 8 minutos                  | Primer recordatorio de remover a mitad del programa. No hay más recordatorios de remover.      | Sí          |
| Pescado           | 500 g                | 190°C / 18 minutos                 | Primer recordatorio de remover a mitad del programa. No hay más recordatorios de remover.      | Sí          |
| Tarta             | 500 g                | 150°C / 35 minutos                 | N/D                                                                                            | N/D         |
| Pizza             | 200 g                | 200°C / 8 minutos                  | N/D                                                                                            | Sí          |
| Verduras          | 300 g                | 180°C / 10 minutos                 | Primer recordatorio de remover a mitad del programa. No hay más recordatorios de remover.      | Sí          |
| Modo manual       | N/D                  | 180°C / 15 minutos                 | Sí                                                                                             | Sí          |
| Recalentar        | N/D                  | 80°C / 20 minutos                  | N/D                                                                                            | N/D         |
| Descongelar       | N/D                  | 60°C / 15 minutos                  | N/D                                                                                            | N/D         |

Al seleccionar la función **Descongelar B** o **Calentar/mantener caliente B**, puede ajustar el tiempo en función de las necesidades de los alimentos. La temperatura es fija, pero el tiempo puede ajustarse entre 1 y 60 minutos.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el cable de alimentación cuando el electrodoméstico no esté en uso o esté sin supervisión, y antes de limpiarlo.

- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.
- Limpie el dispositivo con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, esponjas de fregar o lana de acero, que dañan el dispositivo.
- Si hay suciedad pegada en la cesta o en el fondo de la cesta, coloque la rejilla de freír en la cesta y déjela en remojo durante aproximadamente 10 minutos.
- Deje que todas las piezas se sequen por completo o séquelas con una toalla.

## ALMACENAMIENTO

Guarde el electrodoméstico en un lugar seco y cerrado.

## MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar.

Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

## Ayuda

Puede encontrar toda la información y las piezas de repuesto disponibles en [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu).

## IT Manuale d'uso

# Friggitrice ad aria digitale 8 L

## INTRODUZIONE

### A proposito di questo documento

Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio.

Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.

Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.

Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

## Simboli generali

| Simbolo                                                                             | Descrizione                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.                                                          |
|  | Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004. |

| Simbolo                                                                           | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla produzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento. |
|  | Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Applicabile in Francia:<br>Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | Applicabile in Italia:<br>Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

### Uso previsto

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.

Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:

- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.

Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

### Specifiche tecniche

|                       |                                  |
|-----------------------|----------------------------------|
| Nome dell'apparecchio | Friggitrice ad aria digitale 8 L |
|-----------------------|----------------------------------|

|                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| Numero dell'articolo      | FR-9418            |
| Alimentazione             | 220-240V ~ 50-60Hz |
| Consumo di energia in uso | 2000 W             |

#### Parti principali (vedi immagine A)

- |                  |                         |
|------------------|-------------------------|
| 1 Corpo macchina | 4 Porta cavo            |
| 2 Display        | 5 Manico rimovibile     |
| 3 Cestello       | 6 Pannello di controllo |

#### Pannello comandi (vedere immagine B)

- |                            |                            |                                   |
|----------------------------|----------------------------|-----------------------------------|
| 7 Programma patate fritte  | 15 Programma verdure       | 23 Display LCD                    |
| 8 Spia di scuotimento      | 16 Modalità manuale        | 24 Pulsante On/Off                |
| 9 Programma pollo          | 17 Pulsante menu           | 25 Tasto +                        |
| 10 Indicatore ventilazione | 18 Pulsante avvio/pausa    | 26 Pulsante Tempo/<br>Temperatura |
| 11 Programma Bistecca      | 19 Spia preriscaldamento   | 27 Pulsante di riscaldamento      |
| 12 Programma Pesce         | 20 Pulsante di sbrinamento |                                   |
| 13 Programma torta         | 21 Indicatore temperatura  |                                   |
| 14 Programma per pizza     | 22 Tasto -                 |                                   |

## SICUREZZA

### Simboli di sicurezza

| Simbolo                                                                           | Descrizione                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Indicazione per una superficie calda. Il contatto può causare ustioni. Non toccare. |

### Misure di sicurezza

#### ⚠ ATTENZIONE

- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti. Nel caso peggiore gli alimenti possono prendere fuoco.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano

- più di 8 anni e non siano controllati.
- Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
  - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo assistente tecnico o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
  - Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurati che il cavo non si intrecci.
  - Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità.
  - L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
  - Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
  - Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'appare
  - Non inserire mai le dita o altri oggetti nell'uscita dell'aria. Avvertire di questo pericolo i bambini e le altre persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.
  - L'apparecchio deve essere collegato a una presa con contatto di terra (per apparecchi di classe I).
  - **AVVERTENZA:** Se la superficie è incrinata, spegnere l'apparecchio per evitare il rischio di scosse elettriche.
  - La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
  - L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
  - Per evitare interruzioni del flusso d'aria, non mettere nulla sopra l'apparecchio e assicurarsi che ci sia sempre uno spazio libero di 35 centimetro intorno all'apparecchio.
  - Una volta terminata la cottura, l'apparecchio deve raffreddarsi; questa procedura di raffreddamento si attiva automaticamente una volta raggiunto il tempo impostato nel timer. Evitare di scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima che la procedura di raffreddamento sia terminata, perché l'aria calda residua può danneggiare l'apparecchio.

## AVVISO

- L'friggitrice ad aria non funziona se il cestello non è completamente chiuso.
- La friggitrice senza grassi utilizza la tecnologia del riscaldamento ad aria calda. Non versare mai olio o grasso nella friggitrice.
- Non collocare nulla sopra l'apparecchio. Farlo significa ostacolare il flusso d'aria e compromettere il risultato della frittura ad aria.

### MONTAGGIO DEL MANICO DEL CESTELLO (VEDI IMMAGINE C)

- Rimuovere il **cestello A 3** dall'unità **principale A 1**.
- Inserire il **manico A 5** nell'apposito spazio sulla parte superiore del cestello finché non si sente un "clic".

### SMONTAGGIO DEL MANICO DEL CESTELLO

- Rimuovere il piccolo pezzo di silicone dalla parte superiore del manico del cestello della friggitrice ad aria. Non gettarlo via, in quanto sarà necessario per il riassettaggio.
- Inserire un cacciavite adatto attraverso il foro, assicurandosi che si inserisca saldamente. Fare delicatamente leva sulla sezione interna in acciaio inox sollevando contemporaneamente il manico verso l'alto. Una volta allentato sul cestello, rimuovere il manico.

### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Rimuovere tutto l'imballaggio.
- Rimuovere tutti gli adesivi o le etichette dall'apparecchio.
- Montare il manico **5**.
- Pulisci l'interno e l'esterno dell'apparecchio con un panno umido.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, orizzontale e livellata, non posizionarlo su superfici non resistenti al calore.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, potrebbe verificarsi un leggero odore. Questo è normale, assicurati di avere una ventilazione adeguata. Questo profumo è solo temporaneo e scomparirà presto."
- Posizionare il dispositivo in uno spazio ben ventilato.

### UTILIZZO

- Collegare la spina a una presa a parete dotata di messa a terra.
- Aggiungere le pietanze all'interno del **cestello A 3**.
- Introdurre il cestello **A 3** nella friggitrice ad aria.
- Premere il tasto menu **B 17** per scorrere i programmi di cottura preimpostati finché non lampeggia l'icona del programma desiderato.
- Premere il pulsante **tempo/temperatura B 26** per passare dalla selezione dell'ora a quella della temperatura e viceversa.
- Premere il pulsante **- B 22** per diminuire il valore.
- Premere il pulsante **+ B 25** per aumentare il valore.
- Dopo aver impostato l'ora e la temperatura, premere il pulsante **di avvio/pausa B 18** per avviare il processo di cottura.
- Alcune opzioni del menu includono una funzione di preriscaldamento. Durante questo periodo, il display **A 2** mostrerà "PRE" fino al completamento del preriscaldamento e all'inizio della cottura.
- Al termine del programma, sul display viene visualizzato "End".
- Controllare che gli ingredienti siano pronti. Se gli ingredienti non sono ancora pronti, è sufficiente

reinserire il cestello nell'apparecchio e impostare il timer per continuare la cottura ancora per qualche minuto.

- Per rimuovere gli ingredienti piccoli, come le patatine fritte, versarli con attenzione dal contenitore in una ciotola o in un piatto. Per gli ingredienti più grandi o delicati, usare un paio di pinze per prelevarli dal contenitore e metterli in una ciotola o in un piatto.
- Durante la cottura, è possibile regolare le impostazioni di tempo e temperatura. Per salvare queste impostazioni come nuovo programma, tenere premuto il pulsante per oltre 3 secondi fino a quando non si sentono 3 "bip". Le nuove impostazioni verranno quindi salvate, sostituendo il programma precedente.
- Non capovolgere il recipiente esterno quando il cestello della friggitrice è ancora inserito, perché l'olio in eccesso raccolto sul fondo del cestello potrebbe riversarsi sugli ingredienti.

### Scuotimento

- Alcuni ingredienti richiedono di essere mescolati a metà cottura. Per mescolare gli ingredienti, estrarre il cestello **A** dall'apparecchio afferrando la maniglia **A** e girare. Riposizionare poi il cestello nella friggitrice ad aria.

### Selezione del programma

Per le informazioni sui valori preimpostati per ciascun programma, consultare la tabella seguente:

| Programma        | Quantità consigliata | Temperatura/<br>tempo predefiniti | Promemoria agita-<br>zione                                                                              | Preriscal-<br>damento |
|------------------|----------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Patate fritte    | 500 g                | 200°C / 15 minuti                 | Primo promemoria per lo scuotimento a 7 minuti; successivo promemoria per lo scuotimento ogni 5 minuti. | Sì                    |
| Pollo            | 700 g                | 180°C / 20 minuti                 | Primo promemoria per lo scuotimento a metà del programma. Nessun successivo promemoria di scuotimento.  | Sì                    |
| Bistecca         | 300 g                | 180°C / 8 minuti                  | Primo promemoria per lo scuotimento a metà del programma. Nessun successivo promemoria di scuotimento.  | Sì                    |
| Pesce            | 500 g                | 190°C / 18 minuti                 | Primo promemoria per lo scuotimento a metà del programma. Nessun successivo promemoria di scuotimento.  | Sì                    |
| Torta            | 500 g                | 150°C / 35 minuti                 | N/A                                                                                                     | N/A                   |
| Pizza            | 200 g                | 200°C / 8 minuti                  | N/A                                                                                                     | Sì                    |
| Verdure          | 300 g                | 180°C / 10 minuti                 | Primo promemoria per lo scuotimento a metà del programma. Nessun successivo promemoria di scuotimento.  | Sì                    |
| Modalità manuale | N/A                  | 180°C / 15 minuti                 | Sì                                                                                                      | Sì                    |

|             |     |                  |     |     |
|-------------|-----|------------------|-----|-----|
| Riscaldare  | N/A | 80°C / 20 minuti | N/A | N/A |
| Scongellare | N/A | 60°C / 15 minuti | N/A | N/A |

Quando si seleziona la **funzione Scongellamento B<sup>20</sup>** o **Riscaldamento/ mantenimento in caldo B<sup>27</sup>**, è possibile regolare il tempo in base alle caratteristiche degli alimenti. La temperatura è fissa, ma il tempo può essere impostato tra 1 e 60 minuti.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre il cavo elettrico dell'apparecchio quando non è in uso o senza supervisione e prima di pulirlo.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altro liquido. L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Mai utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi, spugne abrasive o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Se sul cestello o sul fondo del cestello sono rimasti attaccati dei residui di sporco, inserire il cestello nel cestello e lasciarlo in ammollo per circa 10 minuti.
- Lasciate asciugare completamente tutte le parti o asciugatele con un asciugamano.

## CONSERVAZIONE

Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e chiuso.

## AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

## Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

**PL Instrukcja obsługi**

# Cyfrowa frytkownica beztłuszczowa 8 L

## PRZEDMOWA

### Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.

Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika.

Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.

## Symbole ogólne

| Symbol                                                                            | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby fizyczne w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik. |
|  | Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Dotyczy Francji:<br>Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Dotyczy Włoch:<br>Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## OPIS URZĄDZENIA

### Przeznaczenie

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
- pensjonaty Bed and Breakfast

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci, chyba że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.

Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.

Każde użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.

## Specyfikacja techniczna

|                               |                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| Nazwa urządzenia              | Cyfrowa frytkownica beztłuszczowa 8 L |
| Numer artykułu                | FR-9418                               |
| Zasilanie                     | 220-240V ~ 50-60Hz                    |
| Zużycie energii podczas pracy | 2000 W                                |

## Główne części (patrz rysunek A)

- |                     |                             |
|---------------------|-----------------------------|
| 1 Urządzenie główne | 4 Uchwyt na kabel zasilania |
| 2 Wyświetlacz       | 5 Wyjmowany uchwyt          |
| 3 Kosz              | 6 Panel sterowania          |

## Panel sterowania (patrz rysunek B)

- |                                           |                                 |                              |
|-------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| 7 Program frytki                          | 14 Program do pizzy             | 21 Kontrolka grzania         |
| 8 Wskaźnik przypominający o wstrząśnięciu | 15 Program warzywa              | 22 Przycisk -                |
| 9 Program kurczak                         | 16 Tryb ręczny                  | 23 Wyświetlacz LCD           |
| 10 Wskaźnik wentylatora                   | 17 Przycisk menu                | 24 Przycisk wł./wył.         |
| 11 Program do steków                      | 18 Przycisk Start/Pauza         | 25 Przycisk +                |
| 12 Program do ryb                         | 19 Wskaźnik nagrzania wstępnego | 26 Przycisk Czas/Temperatura |
| 13 Program ciasto                         | 20 Przycisk odmrażania          | 27 Przycisk podgrzewania     |

# BEZPIECZEŃSTWO

## Symbole bezpieczeństwa

| Symbol                                                                            | Opis                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Oznaczenie gorącej powierzchni. Dotknięcie może spowodować oparzenia. Nie dotykać. |

## Środki ostrożności

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem. W najgorszym przypadku żywność może się zapalić.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące

bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.

- Niezastosowanie się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa nie pozwala producentowi ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub równie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożeń.
- Nigdy nie przemieszczaj urządzenia, ciągnąc za kabel, i upewnij się, że kabel nie zaplątuje się.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych innych przedmiotów do otworu wylotowego powietrza. Pamiętaj, aby ostrzec dzieci i inne osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych przed tym niebezpieczeństwem.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazdka z uziemionym kontaktem (dla urządzeń klasy I).
- **OSTRZEŻENIE:** Jeśli powierzchnia jest pęknięta, wyłącz urządzenie, aby uniknąć porażenia prądem.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka, gdy urządzenie jest w użyciu.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
- Aby zapobiec zakłóceniom przepływu powietrza, nie kładź

niczego na górze urządzenia i upewnij się, że zawsze jest 35 centymetr wolnej przestrzeni wokół urządzenia.

- Po zakończeniu pieczenia urządzenie musi wystygnać. Proces chłodzenia rozpocznie się automatycznie po upływie ustawionego czasu. Nie odłączaj urządzenia od gniazdka przed zakończeniem procesu chłodzenia, ponieważ pozostałe gorące powietrze może uszkodzić urządzenie.

## NOTYFIKACJA

- Urządzenie Airfryer nie będzie działać, dopóki kosz nie będzie całkowicie zamknięty.
- Frytkownica beztłuszczowa wykorzystuje technologię ogrzewania gorącym powietrzem. Nigdy nie wlewaj oleju ani tłuszczu do urządzenia.
- Nie stawiaj żadnych przedmiotów na urządzeniu. Zakłóca to przepływ powietrza i wpływa na efekt smażenia bez tłuszczu.

### MONTAŻ UCHWYTU KOSZYKA (PATRZ ZDJĘCIE C)

- Wyjmij **kosz A** z głównej jednostki **A**.
- Umieść **uchwyt A** w wyznaczonym miejscu na górze kosza, aż usłyszysz kliknięcie.

### DEMONTAŻ UCHWYTU KOSZA

- Zdejmij mały silikonowy element z górnej części uchwytu kosza air fryera. Nie wyrzucaj go, będzie Ci potrzebny przy ponownym montażu.
- Włóż odpowiedni śrubokręt przez otwór i upewnij się, że jest dobrze zamocowany. Delikatnie podważ wewnętrzną część ze stali nierdzewnej, jednocześnie unosząc uchwyt. Zdejmij uchwyt, gdy tylko odłączy się od koszyka.

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usuń wszystkie elementy opakowania.
- Usuń z urządzenia wszystkie naklejki i etykiety.
- Zamontuj uchwyt **A**.
- Wyczyść wewnątrz i zewnątrz część urządzenia wilgotną szmatką
- Umieść urządzenie na stabilnej, poziomej i płaskiej powierzchni, nie umieszczaj urządzenia na powierzchniach niewytrzymujących ciepła.
- Po pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się lekki zapach. To normalne, upewnij się, że jest odpowiednia wentylacja. Ten zapach jest tylko tymczasowy i szybko zniknie.
- Umieść urządzenie w dobrze wentylowanym miejscu.

### UŻYTKOWANIE

- Umieść wtyczkę zasilającą w uziemionym gnieździe elektrycznym.
- Włóż jedzenie do **kosza A**.
- Umieść kosz **A** we frytkownicy.
- Naciśnij **przycisk menu B**, aby przełączać się pomiędzy ustawionymi programami gotowania, aż ikonażądanego programu zacznie migać.
- Naciśnij przycisk **czasu/temperatury B**, aby przełączyć między wyborem czasu lub temperatury.

- Naciśnij przycisk - **B** , aby zmniejszyć wartość.
- Naciśnij przycisk + **B** , aby zwiększyć wartość.
- Po ustawieniu czasu i temperatury naciśnij przycisk **start/pauza B** , aby rozpocząć proces gotowania.
- Niektóre opcje menu obejmują funkcję podgrzewania. W tym czasie na wyświetlaczu **A**  będzie wyświetlany komunikat „PRE” do momentu zakończenia podgrzewania i rozpoczęcia gotowania.
- Po zakończeniu działania programu na ekranie pojawi się komunikat „End”.
- Sprawdź, czy składniki są ugotowane. Jeśli składniki nie są jeszcze gotowe, wystarczy wsunąć koszyk z powrotem do urządzenia i ustawić minutnik na kilka dodatkowych minut.
- Aby wyjąć drobne składniki, np. frytki, ostrożnie przełóż je z garnka do miski lub na talerz. W przypadku większych i delikatniejszych składników wyjmij je z garnka za pomocą szczypiec i przełóż do miski lub na talerz.
- Podczas gotowania możesz regulować czas i temperaturę. Aby zapisać te zmiany jako nowy program, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez ponad 3 sekund, aż usłyszysz 3 sygnały dźwiękowe. Nowe ustawienia zostaną zapisane i zastąpią poprzedni program.
- Nie odwracaj zewnętrznego garnka do góry nogami, gdy ruszt frytkownicy znajduje się jeszcze w koszu, ponieważ nadmiar oleju zbierający się na dnie kosza może wylać się na składniki.

### Wstrząsanie

- Niektóre składniki wymagają wstrząśnięcia w połowie czasu gotowania. W celu wstrząśnięcia składnikami wyjmij kosz **A**  z urządzenia za pomocą uchwytu **A**  i wstrząśnij nim. Następnie wsuń kosz z powrotem do frytkownicy.

### Wybór programu

Informacje o programach znajdują się w tabeli poniżej:

| Program | Zalecana ilość | Domyślna temperatura/czas | Przypomnienie o wstrząśnięciu                                                                          | Wstępne nagrzewanie |
|---------|----------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Frytki  | 500 g          | 200°C / 15 minuty         | Pierwsze przypomnienie o wstrząśnięciu po 7 minutach; kolejne przypomnienie o wstrząśnięciu co 5 minut | Tak                 |
| Kurczak | 700 g          | 180°C / 20 minuty         | Pierwsze przypomnienie o wstrząśnięciu w połowie programu. Brak kolejnych przypomnień o wstrząśnięciu  | Tak                 |
| Steków  | 300 g          | 180°C / 8 minuty          | Pierwsze przypomnienie o wstrząśnięciu w połowie programu. Brak kolejnych przypomnień o wstrząśnięciu  | Tak                 |
| Ryby    | 500 g          | 190°C / 18 minuty         | Pierwsze przypomnienie o wstrząśnięciu w połowie programu. Brak kolejnych przypomnień o wstrząśnięciu  | Tak                 |
| Ciasto  | 500 g          | 150°C / 35 minuty         | Nie dotyczy                                                                                            | Nie dotyczy         |

|             |             |                   |                                                                                                       |             |
|-------------|-------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Pizza       | 200 g       | 200°C / 8 minuty  | Nie dotyczy                                                                                           | Tak         |
| Warzywa     | 300 g       | 180°C / 10 minuty | Pierwsze przypomnienie o wstrząśnięciu w połowie programu. Brak kolejnych przypomnień o wstrząśnięciu | Tak         |
| Tryb ręczny | Nie dotyczy | 180°C / 15 minuty | Tak                                                                                                   | Tak         |
| Odgrzewanie | Nie dotyczy | 80°C / 20 minuty  | Nie dotyczy                                                                                           | Nie dotyczy |
| Rozmrozić   | Nie dotyczy | 60°C / 15 minuty  | Nie dotyczy                                                                                           | Nie dotyczy |

Po wybraniu funkcji **Rozmrażanie B<sup>20</sup>** lub **Odgrzewanie/podtrzymywanie temperatury B<sup>27</sup>** można dostosować czas w zależności od potrzeb żywności. Timer może zostać ustawiony w zakresie od 1 do 60 minut.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane lub jest pozostawione bez nadzoru oraz przed czyszczeniem.
- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj ostrych i ścierających środków czyszczących, gąbki do szorowania ani drucianej włóczki, które uszkadzają urządzenie.
- Jeżeli do kosza lub dna kosza przykleił się brud, włóż ruszt do kosza i pozostaw go do namoczenia na około 10 minut.
- Pozwól, aby wszystkie części całkowicie wyschły lub wytrzyj je ręcznikiem.

## PRZECHOWYWANIE

Przechowuj urządzenie w suchym i zamkniętym miejscu.

## ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylozowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

## Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)

Bruksanvisning

# Digital luftfritös 8 L

## FÖRORD

### Om detta dokument

Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten. Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten.

Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.

Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

### Allmänna symboler

| Symbol                                                                             | Beskrivning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|   | Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|   | Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual. |
|   | Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|   | Tillämpligt i Frankrike:<br>Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|  | Tillämpligt i Italien:<br>Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## BESKRIVNING AV APPARATEN

### Avsedd användning

Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk.

Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk.

Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex:

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar;
- av gäster på hotell, motell och andra boendemiljöer;
- miljöer av typ bed and breakfast.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakning eller har fått instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och

kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.

Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.

All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.

### Tekniska specifikationer

|                              |                        |
|------------------------------|------------------------|
| Apparatens namn              | Digital luftfritös 8 L |
| Artikelnummer                | FR-9418                |
| Strömkälla                   | 220-240V ~ 50-60Hz     |
| Elförbrukning vid användning | 2000 W                 |

### Huvuddelar (se bild A)

- |              |                              |
|--------------|------------------------------|
| 1 Huvudenhet | 4 Kabelhållare för förvaring |
| 2 Display    | 5 Avtagbart handtag          |
| 3 Korg       | 6 Kontrollpanel              |

### Kontrollpanel (se bild B)

- |                         |                              |                         |
|-------------------------|------------------------------|-------------------------|
| 7 Pommes frites-program | 14 Pizza-program             | 21 Värmeindikator       |
| 8 Skakindikator         | 15 Grönsaksprogram           | 22 Minusknapp           |
| 9 Kycklingprogram       | 16 Manuellt läge             | 23 LCD-display          |
| 10 Fläktindikator       | 17 Menyknapp                 | 24 Strömbrytare         |
| 11 Stekprogram          | 18 Start-/pausknapp          | 25 Plusknapp            |
| 12 Fiskprogram          | 19 Indikator för förvärmning | 26 Tid/Temperatur knapp |
| 13 Tårtprogram          | 20 Uppтинingsknapp           | 27 Uppvärmningsknapp    |

## SÄKERHET

### Säkerhetssymboler

| Symbol                                                                              | Beskrivning                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|  | Varningslampa för heta ytor. Kontakt kan orsaka brännskada. Vidrör ej. |

### Säkerhetsföreskrifter

#### ⚠ VARNING

- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för. I värsta fall kan livsmedlet börja brinna.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de

övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.

- Genom att ignorera säkerhetsanvisningarna kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skador.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt kvalificerad personal för att undvika fara
- Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden och se till att sladden inte blir trasslad.
- Placera alltid apparaten på en stabil, platt, värme- och fuktbeständig yta.
- Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Stick aldrig in fingrar eller andra föremål i luftutloppet. Se till att varna barn och andra personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga för denna fara.
- Apparaten ska anslutas till ett uttag med jordad kontakt (för apparater av klass I).
- **WARNING:** Om ytan är sprucken, stäng av apparaten för att undvika risken för en elektrisk stöt.
- Temperaturen på tillgängliga ytor kan vara hög när apparaten är i bruk.
- Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separatfjärrkontrollsystem.
- För att förhindra störningar i luftflödet, placera ingenting ovanpå apparaten och se till att det alltid finns 35 centimeter fritt utrymme runt apparaten.
- Efter bakningen måste apparaten svalna, och denna kylningsprocess aktiveras automatiskt när timerns tid har gått ut. Undvik att dra ut stickkontakten ur vägguttaget innan

kylningen är klar, eftersom den kvarvarande varma luften kan skada apparaten.

## **OBS!**

- Airfryern fungerar inte om inte korgen är helt stängd.
- Den fettfria fritösen använder tekniken för varmluftsuppvärmning. Håll aldrig olja eller fett i fritösen.
- Placera inte något ovanpå apparaten. Detta stör luftflödet och påverkar resultatet av luftfriteringen.

## **MONTERING AV KORGENS HANDTAG (SE BILD C)**

- Ta bort **korgen A** 3 från **huvuddelen A** 1.
- Sätt in **handtaget A** 5 i det avsedda utrymmet upptill på korgen tills du hör ett "klick".

## **BORTTAGNING AV KORGHANDTAGET**

- Ta bort den lilla silikonbiten från toppen av handtaget på airfryer-korgen. Kasta den inte, eftersom du behöver den för återmontering.
- För in en lämplig skruvmejsel genom hålet och se till att den sitter ordentligt. Bänd försiktigt i den inre delen av rostfritt stål samtidigt som du lyfter handtaget uppåt. Ta bort handtaget när det lossnar från korgen.

## **INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN**

- Ta bort allt paketeringsmaterial.
- Ta bort alla dekalerna och etiketter från apparaten.
- Montera handtaget **A** 5
- Torka insidan och utsidan av apparaten med en fuktig trasa.
- Placera apparaten på en stabil, horisontell och plan yta, placera inte apparaten på ytor som inte tål värme.
- När enheten slås på för första gången kan en lätt lukt uppstå. Detta är normalt, se till att det finns tillräcklig ventilation. Denna doft är bara tillfällig och kommer snart att försvinna.
- Sätt enheten på en välventilerad plats.

## **ANVÄNDNING**

- Sätt i stickkontakten i ett jordat vägguttag.
- Lägg maten i **korgen A** 3.
- Låt korgen glida **A** 3 in i airfryern
- Tryck på **menyknappen B** 17 för att bläddra igenom de förinställda tillagningsprogrammen tills ikonen för önskat program blinkar.
- Tryck på knappen **tid/temperatur B** 26 för att växla mellan tids- eller temperaturval.
- Tryck på - knappen **B** 22 för att minska värdet.
- Tryck på + knappen **B** 25 för att öka värdet.
- Efter att ha ställt in tid och temperatur trycker du på **start/paus-knappen B** 18 för att starta tillagningsprocessen.
- Vissa menyalternativ inkluderar en förvärmningsfunktion. Under denna period visar **displayen A** 2 'PRE' tills förvärmningen är klar och tillagningen börjar.
- När programmet är klart kommer skärmen att visa 'End'.
- Kontrollera om ingredienserna är klara. Om ingredienserna inte är klara ännu är det bara att skjuta

tillbaka korgen i apparaten och ställa in timern på några minuter extra.

- För att ta bort små ingredienser, som pommes frites, håll dem försiktigt från grytan i en skål eller på en tallrik. För större eller mer ömtåliga ingredienser, använd en tång för att lyfta upp dem ur grytan och lägg dem i en skål eller på en tallrik.
- Under tillagningen kan du justera tids- och temperaturinställningarna. För att spara dessa justeringar som ett nytt program, tryck och håll knappen intryckt över 3 sekunder till du hör att 3 piper. De nya inställningarna kommer sedan att sparas och ersätter det tidigare programmet.
- Vänd inte den yttre grytan upp och ner medan friteringsstället fortfarande är i korgen, eftersom all överflödiga olja som samlas i botten av korgen kan spillas på ingredienserna.

## Skaka

- Vissa ingredienser måste skakas om efter halva tillredningstiden. Om ingredienserna behöver skakas, dra ur korgen **A**  ur apparaten med handtaget **A**  och skada den. Skjut sedan tillbaka korgen i luftfritösen igen.

## Programval

Information om förinställning finns i tabellen nedan:

| Program       | Rekommenderad mängd | Standardtemperatur/-tid | Påminnelse om att skaka                                                                | Föruppvärmning |
|---------------|---------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Pommes Frites | 500 g               | 200°C / 15 minuter      | Första skakningspåminnelse efter 7 minuter; därefter skakningspåminnelse var 5:e minut | Ja             |
| Kyckling      | 700 g               | 180°C / 20 minuter      | Första skakningspåminnelsen halvvägs i programmet. Inga följande skakningspåminnelser. | Ja             |
| Stek          | 300 g               | 180°C / 8 minuter       | Första skakningspåminnelsen halvvägs i programmet. Inga följande skakningspåminnelser. | Ja             |

|               |       |                    |                                                                                   |     |
|---------------|-------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Fisk          | 500 g | 190°C / 18 minuter | Första skakningspåminnelsen halvvägs i programmet. Inga följande skakpåminnelser. | Ja  |
| Tårta         | 500 g | 150°C / 35 minuter | N/A                                                                               | N/A |
| Pizza         | 200 g | 200°C / 8 minuter  | N/A                                                                               | Ja  |
| Grönsaker     | 300 g | 180°C / 10 minuter | Första skakningspåminnelsen halvvägs i programmet. Inga följande skakpåminnelser. | Ja  |
| Manuellt läge | N/A   | 180°C / 15 minuter | Ja                                                                                | Ja  |
| Värma upp     | N/A   | 80°C / 20 minuter  | N/A                                                                               | N/A |
| Tina          | N/A   | 60°C / 15 minuter  | N/A                                                                               | N/A |

När du väljer **Avfrostningsfunktionen B<sup>20</sup>** eller **Uppvärmnings-/varmhållningsfunktion B<sup>27</sup>**, kan du anpassa tiden utifrån matens behov. Temperaturen kan inte ändras, men timern kan ställas in mellan **B** och **20** minuter.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra alltid ur strömkabeln när apparaten inte används eller är oönskad och före rengöring.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.
- Rengör enheten med en fuktig trasa. Använd aldrig hårda och slipande rengöringsmedel, skrubbkudde eller stålull, som skadar enheten.
- Om smuts har grott på korgen eller i botten av den kan du sätta fritygallret i korgen och blötlägga i ca 10 minuter.
- Låt alla delar torka helt eller torka dem med en handduk.

## FÖRVARING

Förvara apparaten i ett torrt och slutet utrymme.

## MILJÖ



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

## Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)





**WWW.TRISTAR.EU**

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65 | 5048 AV Tilburg | The Netherlands